

聖誕酬賓

本公司特備各式禮盒庄冬菇、魚翅、雪耳、糖果、餅乾、蛋卷、鮮果等等.....
送禮自用名貴大方，歡迎蒞臨各大門市部參觀選購。

納偉旅行社 love & white travel

開辦15週年 信譽昭著 直接主辦旅行團，代理世界各地機票

日本東京、台灣、香港 全線十天成人\$1638
出發日期：一月五日、二月五日、三月五日、四月五日、五月五日、六月五日、七月五日、八月五日、九月五日、十月五日、十一月五日、十二月五日。

日本東京、中國北京、上海、杭州、香港 全線十三天
出發日期：三月一日、四月一日、五月一日、六月一日、七月一日、八月一日、九月一日、十月一日、十一月一日、十二月一日。

日本東京、中國桂林、廣州、香港 全線十天
出發日期：一月八日、二月八日、三月八日、四月八日、五月八日、六月八日、七月八日、八月八日、九月八日、十月八日、十一月八日、十二月八日。

韓國滿洲、台灣、香港 全線九天 成人\$1338
出發日期：一月廿三日、二月廿三日、三月廿三日、四月廿三日、五月廿三日、六月廿三日、七月廿三日、八月廿三日、九月廿三日、十月廿三日、十一月廿三日、十二月廿三日。

韓國滿洲、泰國曼谷、芭提雅、香港 全線九天 成人\$1399
出發日期：一月九日、二月九日、三月九日、四月九日、五月九日、六月九日、七月九日、八月九日、九月九日、十月九日、十一月九日、十二月九日。

星加坡、馬來亞、泰國、香港 全線十二天 成人\$1868
出發日期：二月十二日、三月十二日、四月十二日、五月十二日、六月十二日、七月十二日、八月十二日、九月十二日、十月十二日、十一月十二日、十二月十二日。

中國之旅觀光團 全線十六天 成人\$2388
(廈門、杭州、上海、南京、北京、西安、桂林、廣州)
出發日期：三月十八日、四月十八日、五月十八日、六月十八日、七月十八日、八月十八日、九月十八日、十月十八日、十一月十八日、十二月十八日。

一日遊：溫哥華 \$38 西雅圖 \$37 維多利亞 \$60 (小童 \$56)
迪士尼樂園、聖地牙哥、RENO 拉斯維加斯 三藩市、羅省七天航空團 \$540起

上述旅行團均有專業人領隊隨團照顧安排

簡章備索，歡迎查詢：
689-0501 維多利亞街539號110室 (夾 KEEFER)
253-4422 喜士定東街2828號 (夾 RENFREW)

冠華麵家 KOON WAH RESTAURANT

溫哥華喜士定東街二六八三號 253-2608

特別推出
合時秋冬煲仔菜，煲仔飯
超值四和菜 抵食六和菜
及多款巧手經濟小菜，粥粉麵飯

合時煲仔菜
枝竹羊腩煲 豉汁排骨煲
脆皮炸子雞 豉汁蒸排骨
清蒸海上鮮 牛腩煲白飯
八珍豆腐煲 豉汁蒸白飯

合時煲仔飯
咸魚肉餅飯 臘味煲仔飯
排骨煲仔飯 北菇煲仔飯

免費送餐 工廠、寫字樓、外賣送貨，無任歡迎，準時送到。
253-2608
由上午十一時至凌晨十二時

新新珠寶金行
溫哥華維多利亞街547號
TEL: (604) 683-1920
SUN SUN JEWELLERY & ART CO. LTD.
547 MAIN STREET VANCOUVER B.C.

聖誕大減價

司公食肉昌元 DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
PHONE: 681-1052 七天營業

本埠各零售店同價發售
歡迎僑胞踴躍選購

特價酬賓
特製臘腸 每包 \$3.70
特製臘腸 每包 \$3.10

大特價酬賓
特製臘腸 每包 \$3.70
特製臘腸 每包 \$3.10

本公司自置
特製臘腸 每包 \$3.70
特製臘腸 每包 \$3.10

漢宮大酒樓 KINGS LAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687-6675

舉辦迎88年除夕餐舞會

★ 節目豐富
★ 菲律賓大樂隊
★ 香檳
★ 龍蝦大餐
★ 派對紙帽，紙條，喇叭
★ 抽獎

除夕大餐 (菜單如下)：

生猛龍蝦大沙律
式大熱薑：百發財大蟹鉗
鴻圖大展翅
當紅炸子雞
碧綠美鮑甫
香酥菊花鮮魷
串燒鴛鴦柳
新春炒飯
快樂伊麵
賀年美點
新鮮時菓

每位只收 \$42.00
凡惠顧十位以上九折優待 (請早預定)
電話：687-6675

恭祝 聖誕酬賓大減價 X'mas Sale

Yuen Fong Co. Ltd. 元豐公司
Chinatown location only 唐人街總店

欲罷不能 應眾要求
繼續平賣 到聖誕節

10% - 30% off

on all merchandise

所有商品 (白米外) 一律平賣
由七折至九折

元豐公司全仁鞠躬
總店：片打東街242-244號 E. Pender St.